

1	EUROPE	Dialogue, tolerance, education
2	ESPAÑA	Ante la nueva Ley de Educación la ERE sigue sin resolverse Un Centro para el diálogo intercultural e interreligioso
3	FEDER. RUSSA	Corsi facoltativi di cultura ortodossa nelle scuole
4	ITALIA	Ora di Islam nelle scuole? Mancano le condizioni e le garanzie
5	PORTUGAL	Alunos do Ensino básico e secundário inscritos em EMRC
5	SVIZZERA (TI)	Le Chiese, per ora, scelgono di rimanere nella scuola
6	UNITED KINGDOM	Increase in students following Theology/Religious Studies Ora delle religioni nelle scuole confessionali
6	Opinions	Paola Bignardi – Umberto Eco – Jürgen Habermas – Richard Rorty – Michael Walzer
7	Books	Ch.Barré – E.Dieni et aa – A.González-Varas – Consiglio d'Europa – K. Michalski – N. Fürstenberg – V.Zani
9	Brevi	Bruxelles – Grenoble – London – Maroc - Milano – Vaticano - Wien
10	Links	

EUROPE / Dialogue, tolerance, education

EU43 - Kazan, 22-23 February 2006. Since the year 2000 the **Commissioner for Human Rights of the Council of Europe** has organised a series of seminars to examine the role of the principal European monotheist religions in spreading and promoting human rights on our continent. These meetings have brought together representatives of the main religions traditionally present in Europe, representatives of the authorities of the Council of Europe's member states, academics and politicians. They have helped to establish a genuine dialogue and provided opportunities for exchanges and discussion.

The seminar in Kazan, on "**Dialogue, Tolerance and Education: the concerted action of the Council of Europe and the Religious Communities**", concludes this cycle. The Commissioner and the participants wish to express their thanks to the Russian authorities and the local organisers for their warm welcome and the constructive working atmosphere they managed to create in this multicultural and multiconfessional city.

In an age more than ever marked by the circulation of stereotypes and rising resentment in certain fringe groups within Europe's, the question of the deficit in ethical training and knowledge of the Other - his religion, his culture and his traditions - is central to the debate. The participants emphasised that mutual respect is based on the recognition of the fundamental dignity of all human beings. They affirmed that an understanding of the Other is essential to this respect. They consequently reiterated the efforts that religious communities and the educational establishment must make to ensure the teaching in state schools of "religious facts", in other words teaching about religions, including how they see themselves and other religions, and the human relations they induce.

In the majority of Council of Europe member states the new generations do not even receive an education in their own religious heritage, much less that of others. For this reason, it had previously been suggested **to establish up an Institute** capable of contributing to the development of teaching programmes, methods and materials in the member states. At the same time this Institute would serve as a research centre on these matters. It should also be a training centre for instructors, a meeting place and a forum for dialogue and exchange. Course content should be defined in close collaboration with representatives of the different religions traditionally present in Europe.

The discussions in Kazan once again pointed to the need to forge ahead and make this project a reality. It was suggested that the teaching should focus on the customs, rites and culture upheld by the basic tenets of the religion concerned. This training in spiritual, moral and civic values should strengthen public democracy and responsible citizenship based on respect for human rights. It is not intended to replace existing confessional religious education, but to supplement it. In more general terms the Institute would need to work in synergy with the institutions, higher education establishments and international organisations already active in this field.

The Council of Europe is a suitable structure to accommodate this initiative, which could become an essential part of its efforts to foster intercultural dialogue and European citizenship education as defined at the Third Summit in Warsaw. Within the framework of the Council of Europe, the Institute would be able to develop its activities with the requisite independence, in consultation with the religious communities traditionally present in Europe and other communities of conviction.

The participants hoped that the Institute would soon be a reality. Discussions accordingly focused on arrangements for setting it up and the organisational structures to be set in place. In particular, it was agreed that a steering committee was needed. It would define the institute's general strategy, while assigning the practical implementation of the project to a select operational committee, made up of members of the steering committee and experts selected for their particular fields of expertise.

The participants noted that the Council of Europe has played a pre-eminent role in defending human rights on our continent over the past sixty years. It has sought to protect the fundamental freedoms of Europe's citizens in the presence and with the active participation of civil society. This presence and this co-operation make the Council of Europe representative. These efforts need to be taken further, however, and for this it would be very useful if the religious communities were represented in the Council of Europe, in order to contribute their support, their experience and their thoughts on the development of society and the protection of human rights.

Also in this vein the participants called for a broadening of the co-operation which already exists between the religious communities traditionally present on the European continent. In particular, thought could usefully be given **to setting up an advisory Body of the religious Communities to work with the Council of Europe**. The participants accordingly asked the members of the Committee of Ministers present at the conference to relay what had been said to the Committee of Ministers and encourage it to make arrangements for such an advisory body.

The participants welcomed the undertaking by the new Commissioner for Human Rights, Mr Thomas Hammarberg, to continue the work of Mr Alvaro Gil-Robles. [<http://www.coe.int/commissioner>].

ESPAÑA / **Ante la nueva Ley de Educación la ERE sigue sin resolverse**

ES21 - Madrid, 6 de abril de 2006. El Congreso de los Diputados, la Cámara Baja del legislativo español, ha aprobado a mediodía de hoy, 6 de abril, la nueva Ley Orgánica de Educación (LOE), sexta ley educacional desde que se inició la transición democrática, en 1978. Esta ley deroga a su predecesora, la LOCE, obra del Partido popular - aunque recoge algunos aspectos de la misma - y recupera el espíritu de la LOGSE, la ley de educación con la que los socialistas reformaron sensiblemente en 1990 el panorama educativo español. La actual ley educativa (LOE) ha sido aprobada por 181 votos a favor, 133 en contra y 12 abstenciones. Los votos en contra son, obviamente, los del Partido popular, hoy en la oposición. La votación refleja que tampoco ha habido consenso en esta ocasión y que seguimos sin voluntad de crear, de una vez por todas, un pacto escolar que supere las actuales discrepancias ideológicas y políticas.

El texto actual del Congreso ha derogado , a su vez, algunas enmiendas o modificaciones que había formulado el Senado - o Cámara Alta - hace unas semanas. (En España funciona, al menos formalmente, el sistema bicameral para el poder legislativo; pero, de hecho, el Senado no tiene poder definitivo de legislar, pues las leyes que éste modifica han de volver al Congreso, el cual puede prescindir de las modificaciones del Senado que no interesen a la mayoría del Congreso).

La enseñanza de la religión: vuelta a empezar - Por lo que se refiere a la enseñanza religiosa (ERE) la LOE ha vuelto a “tiempos pasados”; ha suprimido la enmienda que hizo semanas atrás el Senado en el sentido de implantar una disciplina - o Area - de religión obligatoria para todos los alumnos de las escuelas públicas. Dicha Area tendría dos opciones: una confesional y otra no confesional. (Esta era la propuesta de la ley del partido popular de 2002). Eliminada esta enmienda, la ERE vuelve a su situación de 1990, la creada por la socialista LOGSE: oferta de enseñanza religiosa confesional para todos los centros escolares públicos y carácter voluntario para los padres o tutores de los alumnos. Por otra parte, la ERE será evaluable pero no computable a efectos de becas, de promoción de curso o de acceso a la Universidad. Sí influye en la promoción de un curso a otro, pues se cuenta como una materia más: si se suspende, junto a otras, puede impedir el paso a un curso superior. Tampoco existe materia alternativa a la clase de Religión.

Una novedad de esta ley es la creación de una nueva disciplina: “Educación para la ciudadanía”, introducida en el texto de la ley a propuesta del Sr. Presidente del Gobierno y que el Senado había suprimido del texto. Esta nueva materia se impartirá tan sólo en algunos cursos de Educación primaria y de Educación Secundaria. El contenido, que está por determinar, ha levantado muchas suspicacias y una enorme oposición dado el carácter proclive a una manipulación ideológica por parte del Estado. No se presenta como alternativa a la clase de Religión, aunque algunos la ven como “competidora”.

Finalmente hay que decir que esta ley sigue sin contentar a unos y a otros: grupos y organizaciones educacionales de diferente orientación ideológica critican una ley que, según unos, favorece descaradamente a la escuela privada - y especialmente a la concertada - en detrimento de la escuela pública, y según otros, no asegura la libertad de enseñanza por parte de los padres, no va a favorecer la calidad de la educación ni va a reducir el fracaso escolar y, por supuesto, es una ley que sigue sin resolver la cuestión religiosa en la escuela. Tenemos, pues, un debate que va a continuar en años sucesivos. Esperemos que, más pronto que tarde, podamos ver la luz al final de un túnel que cada vez se va haciendo más largo.

[Teódulo García Regidor]

ESPAÑA / **Un Centro para el diálogo intercultural e interreligioso**

ES22 - Madrid, enero 2006. El Centro de Encuentros para el Diálogo intercultural e interreligioso (CEDI), una iniciativa de los Hermanos de La Salle de Madrid (Marqués de Mondéjar, 32), ha celebrado su primera reunión en los días 27 y 28 de enero. El objetivo fundamental del centro es el “conocimiento mutuo entre autóctonos y extranjeros a fin de que dicho conocimiento ayude a una verdadera integración de éstos en nuestra sociedad y a una mejor convivencia entre unos y otros”. El CEDI quiere ser un centro abierto a los españoles y extranjeros mayores de 18 años e interesados en el diálogo entre culturas y entre religiones. Dos encuentros semanales (viernes y sábado) marcarán la pauta inicial. Una de las características más singulares de este proyecto es que *sus protagonistas son todos y cada uno de sus participantes*. A diferencia de otros centros de formación para inmigrantes, donde una parte da o pone y otra parte recibe, en este centro todos darán o pondrán y, al mismo tiempo, todos recibirán o se beneficiarán.

En el CEDI se establecerán diversas dinámicas de grupos que favorezcan el diálogo entre españoles y extranjeros; diálogo que se generará a partir de diversos recursos, como:

- películas con temática sobre encuentros o desencuentros entre culturas, razas, religiones, o sobre otros temas que puedan dar lugar a un rico diálogo entre los participantes;
- experiencias personales de la vida de los propios participantes;
- información sobre el arte, la cultura, la religión... de los diversos países de origen de los participantes;
- artículos de prensa que hagan referencia a la inmigración;
- momentos de oración interreligiosa y ecuménica;
- exposiciones sobre temas de interés común para todos;
- otra actividades de tipo educativo sugeridas por los propios participantes, siempre que estén en consonancia con lo objetivo del Centro.

Diversas personas de otras comunidades autónomas se han interesado ya por este proyecto que abre un nuevo camino en este proceso difícil, pero necesario y esperanzado, del encuentro multicultural y multirreligioso (*Boletín ARLEP*, 226, enero-febrero 2006).

FEDERAZIONE RUSSA / **Corsi facoltativi di cultura ortodossa nelle scuole**

RU05 - Era il 1° ottobre 1990 quando Mikhail S. Gorbachev abolì in Urss l'ateismo di stato. Da allora, nella nuova Russia sorta dal disfacimento dell'impero sovietico non vi fu nelle scuole pubbliche una materia che insegnasse religione o informasse sulle religioni. Ma ora, a metà gennaio 2006, il governo – accettando un punto di vista fortemente sostenuto dal Cremino, a sua volta attento alle richieste del patriarcato di Mosca – ha deciso di avviare nelle scuole, dal prossimo settembre, dei corsi facoltativi di “Fondamenti della cultura ortodossa”.

L'esperimento comincerà nelle regioni di Vladimir e di Kaluga (nelle vicinanze della capitale) e nell'enclave di Kaliningrad, sul Baltico. Ma dal 2007 la scelta dovrebbe estendersi a tutto il paese, e la materia dovrebbe diventare obbligatoria, pur rimanendo aperta per gli studenti la facoltà dell'esonero. Per ora i corsi saranno tenuti da rappresentanti del clero ortodosso, e finanziati dal Patriarcato. Intanto numerosi professori delle altre materie si sono rivolti al governo per chiedere che la religione non sia comunque equiparata ad un insegnamento curricolare.

La decisione sta provocando aspre polemiche in Russia, dato che nella costituzione essa si definisce uno Stato 'laico', e dato che, insieme al cristianesimo ortodosso, da molti secoli sono presenti nel paese altre religioni, soprattutto l'ebraismo e l'islam (al quale oggi aderiscono circa venti milioni di russi). Così, mentre sui media diverse personalità hanno criticato nella sostanza e nella forma una scelta ritenuta in contrasto con la laicità dello stato, il portavoce del Consiglio dei mufti russi, il musulmano Gulnur Gaziev, ha dichiarato: "Le scuole statali devono rimanere laiche, la teologia va studiata solo negli istituti religiosi"; e Borockh Gorin, rappresentante della comunità ebraica della Federazione russa, ha definito l'iniziativa "foriera di divisioni etniche e religiose fra gli studenti: la scuola dovrebbe restare multi-etnica e multiconfessionale". Anche altre religioni, minoritarie, hanno criticato una decisione che sembra voler portare la gente a fare una equivalenza assoluta Russia = Ortodossia.

Il Patriarcato, preoccupato per la crescente ondata di secolarizzazione che investe la Russia, è convinto invece – e questo pare essere anche il pensiero del presidente Vladimir Putin – che far conoscere ai ragazzi, nelle scuole, le radici della cultura ortodossa sia un rimedio prezioso per aiutare gli studenti a comprendere la Russia di ieri; e, esso spera, anche la Russia di domani. (*Confronti* marzo 2006, p. 38).

ITALIA / Ora di Islam nelle scuole ? Mancano le condizioni e le garanzie

IT46 - Roma, 21 marzo 2006. La Consulta islamica, creata dal ministro dell'Interno, per disciplinare alcuni aspetti dell'inserimento degli immigrati islamici nella società italiana, ha tenuto la sua prima riunione il 7 marzo. Nell'occasione è stato approvato un "Manifesto dell'Islam d'Italia", che ha avuto l'adesione di 11 dei 16 membri della Consulta (1 astenuto, 2 contrari, 2 assenti). Uno dei paragrafi del Manifesto, quello sulla scuola, recita: *Nell'ambito dell'istruzione intendiamo privilegiare la scuola pubblica nella quale è possibile realizzare un livello di integrazione elevato di tutte le diverse realtà sociali e culturali presenti nel territorio nella condivisione dei valori superiori della cittadinanza. Gli immigrati musulmani devono essere messi in condizione di diventare cittadini italiani di fede musulmana. In questo ambito siamo favorevoli all'insegnamento facoltativo della storia delle religioni, della lingua e della cultura araba, aperti a tutti gli studenti, musulmani e non, e che vengano impartiti da docenti autorizzati dal Ministero dell'istruzione italiano. Chiediamo di intervenire fattivamente al fine di evitare la creazione di ghetti scolastici islamici definendo le condizioni giuridiche per l'eventuale istituzione di scuole private musulmane parificate nelle quali la docenza deve essere garantita esclusivamente da laureati e abilitati all'insegnamento in Italia.*

In altra direzione, invece, la richiesta di due membri della stessa Consulta che hanno chiesto di "istituire l'ora di religione islamica come scelta alternativa all'ora di religione". Di questo parere, un po' frettolosamente e demagogicamente, si è detto anche il cardinal Raffaele Renato Martino, presidente del pontificio Consiglio Giustizia e pace, ignorando forse che, allo stato attuale, l'insegnamento della religione cattolica non è più un corso per iniziare alla fede cristiana (come lo era prima della revisione concordataria del 1984-85), e ignorando soprattutto che, da parte musulmana, non esistono tuttora le garanzie sufficienti per poter considerare certi contenuti dell'insegnamento islamico omologabili con i valori affermati dalla Costituzione italiana.

Sulla questione è intervenuto il cardinal Camillo Ruini, presidente della conferenza episcopale, in occasione della riunione del Consiglio permanente della Cei, il 20 marzo. Riportiamo uno stralcio della sua prolusione:

(...) Si è sviluppato nelle ultime settimane un vivace dibattito su un eventuale insegnamento della religione islamica nelle scuole pubbliche, dibattito che si è esteso anche all'insegnamento della religione cattolica. Fatta l'ovvia premessa che la competenza della nostra Chiesa riguarda i rapporti con lo Stato italiano in merito all'insegnamento del cattolicesimo e non di altre religioni, sembra utile qualche precisazione. In primo luogo vale per tutti il diritto alla libertà religiosa e in linea di principio non appare impossibile l'insegnamento della religione islamica. Occorre però che ricorrano alcune fondamentali condizioni, che valgono nei confronti di ogni insegnamento nelle scuole pubbliche italiane: in particolare che non vi sia contrasto nei contenuti rispetto alla nostra costituzione, ad esempio riguardo ai diritti civili, a cominciare dalla libertà religiosa, alla parità tra uomo e donna e al matrimonio. In concreto, manca finora un soggetto rappresentativo dell'Islam che sia abilitato a stabilire con lo Stato italiano un accordo in merito; bisognerebbe inoltre assicurarsi che l'insegnamento della religione islamica non dia luogo di fatto a un indottrinamento socialmente pericoloso. Non regge, in ogni caso, il paragone con l'insegnamento della religione cattolica, dato che esso, come afferma l'art. 9 dell'Accordo di revisione del concordato, ha tra le sue motivazioni il fatto che "i principi del cattolicesimo fanno parte del patrimonio storico del popolo italiano". Le proposte di sopprimere tale insegnamento sostituendolo eventualmente con un insegnamento di storia delle religioni, che sono state nuovamente avanzate in questa occasione, sulla base del più accentuato pluralismo di

presenze religiose che nasce dall'immigrazione e anche di un presunto ma inesistente declino della vitalità del cattolicesimo in Italia, non tengono conto di fatto che il 91% degli alunni frequenta liberamente le lezioni di religione cattolica, oltre che della domanda di conservare e irrobustire le nostre radici che è presente con forza nel popolo italiano. (Osservatore romano, 21 marzo 2006).

PORTUGAL / **Alunos do Ensino básico e secundário inscritos em EMRC**

PT07 - Alunos inscritos em disciplina de Educação Moral e Religiosa Católica (EMRC) no Ensino oficial: dados estatísticos de **2004/05** (levantamento dos dados 2005/06 em curso). Cf. www.emrcdigital.com/ ; Secretariado Nacional da Educação Cristã, *Forum de EMRC*, Lisboa (Campo Mártires da Pátria 40), 2005, pags. 256.

Anos de escolaridade	Nº de Alunos matriculados	Nº de Alunos inscritos em EMRC	
5º Ano	105.066	74.158	71%
6º Ano	106.075	68.834	65%
Totais do 2º ciclo	211.141	142.992	68%
7º Ano	107.120	56.399	53%
8º Ano	92.544	42.995	46%
9º Ano	81.664	32.069	39%
Totais do 3º ciclo	281.328	131.463	47%
Totais do Ensino básico	492.469	274.455	56%
10º Ano	73.983	11.242	15%
11º Ano	53.946	6.384	12%
12º Ano	60.098	3.854	6%
Totais do Ensino secundário	188.027	21.480	11%
Totais do Ensino básico e secundário	680.496	295.935	43%

SVIZZERA (TICINO) / **Le Chiese, per ora, scelgono di rimanere nella scuola**

CH28 - Lugano, febbraio 2006. Si continua a parlare dell'insegnamento della religione nella scuola e delle possibili modifiche dell'ordinamento legislativo che lo riguarda, prendendo lo spunto da una giornata di studio sul tema organizzata dall'Alta Scuola di Pedagogia di Locarno il 6 febbraio, da un contestuale dibattito pubblico presso il Centro Culturale di Mendrisio, e soprattutto dalla conclusione dei lavori della Commissione cantonale, che ha consegnato al Consiglio di Stato il suo rapporto lo scorso dicembre. La questione non è limitata alla nostra realtà regionale, ma se ne parla a livello europeo, dove sono in atto o allo studio soluzioni diverse. Da noi il dibattito sul piano politico è stato formalizzato da due iniziative parlamentari presentate nel 2002, che chiedono l'abbandono dell'insegnamento confessionale e la sua sostituzione, nei vari ordini di scuola, con un corso obbligatorio di cultura religiosa. Lo scopo è quello di adeguarsi alla rapida evoluzione della nostra società in senso multietnico e multiculturale e di contrastare, promuovendo una maggiore conoscenza delle varie fedi, la potenziale conflittualità fra le diverse componenti. Si vorrebbe inoltre ovviare all'ignoranza religiosa conseguente al fatto che pochi allievi frequentano l'insegnamento confessionale mentre l'aspetto religioso non è sempre preso adeguatamente in considerazione all'interno delle materie umanistiche.

Di questi e di altri aspetti della questione si è ampiamente discusso nella Commissione cantonale, composta di rappresentanti degli "iniziattivisti", delle due Chiese riconosciute (cattolica e protestante), dei responsabili dei vari ordini di scuola e dalla associazione dei liberi pensatori. La diversità dei punti di vista, emersa fin dall'inizio, non si è attenuata di molto nel corso del dibattito. Si è così giunti alla stesura di tre rapporti, uno di maggioranza e due di minoranza. I commissari cattolici ritengono che la netta separazione tra le chiese e lo stato nel campo dell'educazione pubblica non rispetti lo spirito e la lettera della legge della scuola che conferisce alle due chiese di diritto pubblico la facoltà di cooperare al progetto educativo globale degli allievi con un insegnamento proprio. L'associazione dei liberi pensatori è invece contraria a un insegnamento specifico di cultura religiosa (anche non confessionale) e ne chiedono l'abolizione, ritenendo che esso vada integrato nelle diverse materie d'insegnamento. La maggioranza della Commissione (compresi i rappresentanti della chiesa evangelica) si è invece espressa in modo sostanzialmente favorevole alla

proposta degli iniziativaisti, anche se la parte evangelica ha condizionato il proprio accordo a una serie di garanzie relative alla formazione dei docenti, ai contenuti dell'insegnamento, ai materiali didattici e alla possibilità per chi attualmente insegna di continuare a svolgere la propria funzione previo il necessario aggiornamento.

Di questi aspetti dovrebbe occuparsi una commissione mista composta di rappresentanti dello stato, al quale competerebbe la responsabilità dell'insegnamento, delle due chiese riconosciute, delle altre entità religiose presenti nel Cantone e delle associazioni laiche interessate. Inoltre un insegnamento confessionale in margine all'orario scolastico potrebbe ancora essere svolto in tutti gli ordini di scuola, sotto l'esclusiva responsabilità delle chiese e senza oneri finanziari per lo stato che continuerebbe a mettere a disposizione le infrastrutture scolastiche.

Riguardo alla diversa posizione fra cattolici ed evangelici, ambedue le parti concordano nel ritenere distinti gli scopi dell'insegnamento della religione nell'ambito scolastico, di tipo conoscitivo-culturale, e in quello ecclesiale, di tipo catechistico. Per la parte evangelica, sensibile al principio della laicità dello stato con la conseguente divisione dei compiti (anche sul piano educativo), la rinuncia a una presenza confessionale nella scuola porrebbe fine a una serie di equivoci aprendo a tutti gli allievi la possibilità di avvicinarsi, sotto il profilo culturale, al fenomeno religioso. Per la parte cattolica invece la presenza pubblica dei cristiani nella società deve avere riscontro nelle strutture dello stato, la scuola nel caso specifico.

Nell'ambito della discussione è inoltre stata espressa dalle due chiese la disponibilità a considerare la prospettiva di un insegnamento ecumenico. La discussione prosegue in questi mesi nei vari ambiti istituzionali. [Paolo Sala, membro del Consiglio sinodale CERT e della Commissione cantonale sull'IR]

UNITED KINGDOM / Increase in students following Theology / Religious Studies

UK15 - London 20.03.2006. Latest statistics show a steady increase in the number of students following Theology/Religious Studies (TRS) courses. The total number of students in the UK on TRS courses rose by 770 in 2004/5 to 13,375 – up from 12,945 in the previous year. This represents an increase of + 5.2% compared with an increase of + 1.78% across all subjects. Full time TRS undergraduates dropped to 4,875 from 5,125 but the number of part time TRS undergraduates rose from 4,945 to 5,890. More details are at: www.hesa.ac.uk/holisdocs/pubinfo/stud.htm; www.reonline.org.uk/headline.php;

Theology & Religious Studies	Total HE students	FT UGs	FT PGs	PT UGs	PT UGs	UK Total
2004/05	15,555	4,875	1,300	5,890	3,490	13,375
2003/04	14,785	5,125	1,265	4,945	3,450	12,945

UK16 - “Ora delle religioni” nelle scuole confessionali – Le scuole confessionali (Church Schools) della Gran Bretagna includeranno tra le materie di studio l'insegnamento dei fondamenti delle altre religioni. L'impegno è stato sottoscritto congiuntamente dal Dipartimento dell'istruzione e da rappresentanti delle chiese anglicana, cattolica, metodista e delle comunità islamica, ebraica, hindu, sikh, e buddista. “Crediamo – si legge nella dichiarazione congiunta, pubblicata nel febbraio 2006 – che le scuole ad orientamento confessionale non debbano insegnare solo la propria religione, ma anche i principi delle altre fedi”, e ciò per sviluppare negli alunni la conoscenza di “altre visioni del mondo” e combattere i pregiudizi che spesso nascono dall'ignoranza dell'altro. La decisione è giunta anche a seguito di polemiche che accusavano le scuole confessionali – circa un terzo del sistema scolastico nazionale britannico – di essere veicolo di divisione e settarismo [reuters/nev].

OPINIONS

IT47 - “Vorrei che la scuola fosse capace di inventare un gesto simbolico nella direzione della pace fra le religioni. Per dire che la cultura delle nuove generazioni riparte dalla disponibilità a guardarsi negli occhi con amicizia, a conoscersi per non sospettarsi e per non giudicare senza capirsi, per apprezzare il dono originale che ciascuno – nella sua cultura e nella sua religione – ha per l'altro. La scuola è invitata a celebrare molte Giornate, che hanno la funzione di richiamare un aspetto della nostra vita civile: perché non scegliere il 27 ottobre, che ricorda il primo incontro per la pace indetto proprio vent'anni fa da Giovanni Paolo II ad Assisi, tra i capi delle religioni? Perché una convivenza veramente civile e di pace domani passa dalla capacità dei ragazzi di oggi di andarsi incontro” **Paola Bignardi Avvenire**, 22 marzo 2006, p.29.

IT48 - “L’educazione dei ragazzi nelle scuole del futuro non deve basarsi sull’occultamento delle diversità, ma su tecniche pedagogiche che inducano a capire e ad accettare le diversità. Da tempo si ripete che sarebbe bello che nelle scuole, accanto all’ora di religione (non in alternativa per coloro che cattolici non sono) fosse istituita almeno un’ora settimanale di storia delle religioni, così che anche un ragazzo cattolico possa capire che cosa dice il Corano o cosa pensano i buddisti o gli ebrei (e musulmani o buddisti, ma persino i cattolici, capiscano come nasce e cosa dice la Bibbia). Invito ad Adel Smith, dunque, e agli intolleranti fondamentalisti: capite e accettate usi e costumi del paese ospite. E invito agli ospitanti: fate sì che i vostri usi e costumi non diventino imposizione delle vostre fedi. Dopo di che si aprano tutti i dibattiti possibili sul *chador* e si ricordi che abbiamo il diritto e il dovere di fissare i limiti oltre i quali qualcosa diventa per noi intollerabile” **Umberto Eco** *Repubblica*, 24 marzo 2006, p. 55.

EU44 - “Il futuro dell’Europa mi inquieta. Perché dovremmo scaldarci tanto per un tema così sbiadito? La mia risposta è semplice: se non si riuscirà entro le prossime elezioni del 2009 a rendere oggetto di un referendum a livello europeo la questione delle finalità e delle motivazioni che sono alla base dell’unificazione europea, il futuro dell’Unione verrà deciso nello senso dell’ortodossia neoliberista. Se eluderemo questo argomento spinoso in nome di una pace fasulla e continueremo a procedere sulla base dei soliti compromessi, daremo via libera a una dinamica di mercati incontrollati e vedremo come perfino la capacità creativa dell’Unione europea si andrà sviluppando a favore di una zona di libero mercato diffusa e allargata. Nel processo di integrazione europea ci troviamo per la prima volta di fronte al pericolo di una caduta sotto il livello d’integrazione raggiunto. Quello che mi inquieta è la paralisi dopo il fallimento dei due referendum costituzionali in Francia e in Olanda. **Jürgen Habermas** *Agorà* 26 marzo 2006.

EU45 - “L’Europa non è solo dominazione, egemonia e capitalismo internazionale. C’è anche la sua missione civilizzatrice. Questo termine è stato screditato dal comportamento delle potenze coloniali, ma non è detto che non possa essere riabilitato. E’ comunque stata l’Europa a inventare la democrazia e la responsabilità civile. Possiamo ancora dire al resto del mondo: inviate i nostri studenti nelle nostre università, imparate dalle nostre tradizioni, e probabilmente vedrete il vantaggio della vita democratica. Può darsi che sia dipeso solo dalla casualità storica se solo dove vige il cristianesimo la democrazia sia stata rimodellata secondo le esigenze della società di massa; può darsi invece che dovesse necessariamente accadere in una società cristiana. Speculare su queste ipotesi non dà però alcun frutto. Comunque sia, mi sembra che l’idea di un dialogo con l’Islam sia inutile. Non vi fu alcun dialogo tra i *philosophes* e il Vaticano nel XVIII secolo, e non ve ne sarà alcuno tra i mullah del mondo islamico e l’Occidente democratico. Il Vaticano del XVIII secolo aveva in mente i suoi propri interessi e i mullah hanno in mente i loro. Non vogliono perdere il loro posto di potere come non voleva (o non vuole) perderlo la gerarchia cattolica. Per fortuna, la classe media dei paesi islamici porterà con la sua cultura un illuminismo islamico, che però non avrà niente a che vedere con un dialogo con l’Islam” **Richard Rorty** *Il futuro della religione*, con G. Vattimo, Garzanti, 2005, p. 78-79.

USA02 – “Uno scienziato, mio collega presso l’Institute for Advanced Study, discutendo recentemente del creazionismo, ha affermato di non opporsi affatto all’insegnamento della storia biblica in classe, sempre che agli studenti venga insegnata anche la storia a cui sono dediti geologi e biologi. Dopo tutto – ha detto – noi (scienziati) non abbiamo davvero la più vaga idea di come la vita abbia avuto inizio. Forse è una forzatura: se è vero che gli scienziati non sanno esattamente cosa è accaduto il primo giorno, essi hanno idee piuttosto chiare riguardo a quello che non è accaduto. Nondimeno, essi convivono con un tipo di incertezza che i creazionisti rifiutano: sanno cosa non sanno; e questa condizione mentale produce la tolleranza che il mio collega stava mostrando. Neanche io vedo niente di male nell’insegnare la storia biblica nelle scuole pubbliche, ma sottolineerei la necessaria precedenza della storia scientifica, per una ragione che può essere convincente anche per i credenti” **Michael Walzer** *Reset*, genn-febbraio 2006, p. 12.

BOOKS · LIBRI

[EU46] Christine BARRE’, *L’enseignement de la science des religions au Lycée. Ou comment participer au débat démocratique de toute société en quête de sens*, chez Atelier national de reproduction des thèses, 9 rue Auguste Angellier, F-59046 Lille cedex ; www.anrtheses.com.fr; catherine.vervacke@univ-lille3.fr. – En se séparant d’un enseignement sur les religions, l’école s’est privée d’une partie du sens de la vie. Les Etats européens l’ont bien compris, qui ont tous repris le débat, chacun à leur manière. Des pays européens tels la Belgique, l’Allemagne et l’Italie ont toujours maintenu un enseignement religieux, sous diverses appellations et conditions. D’autres, aux longues traditions laïques tels la France et, en Suisse, les cantons de Neuchâtel et de Genève, ont choisi de réintroduire un enseignement du fait religieux dans le cadre des cours d’histoire, notamment. D’autres encore ont introduit un nouveau cours intitulé « science des religions ». Mais de nouveaux besoins pointent à l’horizon : l’analphabétisme religieux (qui inquiète aussi les professeurs d’éducation humaniste), le multiculturalisme

qui s'installe en Occident, la xénophobie identitaire, l'éducation aux valeurs de la citoyenneté européenne...autant de défis à relever. Ce texte – issu d'une remarquable thèse de doctorat soutenue à l'université de Strasbourg, couvrant plus de 1500 pages – montre les conditions pour que des chemins possibles soient ouverts à la culture religieuse et à la quête du sens de tout élève dans les systèmes éducatifs européens.

[EU47] CONSIGLIO D'EUROPA, **La dimensione religiosa nell'educazione interculturale**, Ed.Sapere 2000, Roma 2005, pp. 128; www.sapere2000.it; info@sapere2000.it. – Il progetto del Consiglio d'Europa dal titolo "La nuova sfida dell'educazione interculturale: la diversità religiosa e dialogo in Europa" affronta le modalità con le quali le scuole possono contribuire al processo d'integrazione e promuovere il dialogo interreligioso. Quest'opera riflette i dibattiti della Conferenza europea su "La dimensione religiosa nell'educazione interculturale" (Oslo, Norvegia, 6-8 giugno 2004). Due i temi affrontati: le questioni relative all'applicazione della dimensione religiosa nell'educazione interculturale, e le responsabilità del potere politico e degli esperti del settore

[EU48] Edoardo DIENI, Alessandro Ferrari, Vincenzo Pacillo (edd.), **Symbolon / Diabolon. Simboli, religioni, diritti nell' Europa multiculturale**, Il Mulino, Bologna 2005, pp. 326; www.mulino.it. Risultato di una vasta ricerca interuniversitaria iniziata quando cominciava a porsi, in diversi paesi europei, il problema della pubblica esibizione di segni, indumenti e simboli di carattere religioso. I diversi contributi sono firmati da docenti e ricercatori di diritto pubblico e diritto ecclesiastico. Al centro dell'attenzione dei giuristi soprattutto il diverso e specifico valore che le tradizioni monotestiche conferiscono ai simboli religiosi, e questo in rapporto alle varie legislazioni nazionali europee. Di particolare interesse per il dibattito in corso il contributo di A.Ferrari su "La lotta dei simboli e la speranza del diritto. Laicità e velo musulmano nella Francia di inizio millennio" (pp.193-237).

[IT49] Alejandro GONZÁLEZ-VARAS IBÁÑEZ, **Confessioni religiose, diritto e scuola pubblica in Italia**. Insegnamento, culto e simbologia religiosa nelle scuole pubbliche, CLUEB (Cooperativa Libreria Universitaria Editrice Bologna), Bologna 2005, pp. 294; www.clueb.com. – Un'analisi del tema dell'istruzione religiosa nelle scuole pubbliche di fronte a contesti sociali sempre più frastagliati e insieme globalizzati. L'insegnamento della religione è qui studiato soprattutto dal punto di vista giuridico. L'autore, che insegna Diritto ecclesiastico nella facoltà di Giurisprudenza dell'Università Complutense (Madrid), ripercorre la storia della normativa italiana e i dibattiti pubblici che hanno portato alla regolamentazione concordataria dell'insegnamento religioso, con uno sguardo all'Europa e al processo di riforme della scuola italiana. Concentra la sua attenzione sul diritto costituzionale, sulla distinzione tra libertà di espressione e di insegnamento, con i rispettivi limiti. Approfondisce l'intreccio tra diritto di libertà religiosa, libertà di insegnamento e diritto parentale di scegliere l'educazione dei loro figli, e le eventuali ricadute conflittuali di tale intreccio. Il capitolo finale affronta il tema controverso della presenza di simboli religiosi nello spazio della scuola pubblica.

[EU49] Krzysztof MICHALSKI – Nina ZU FÜRSTENBERG (edd.), **Europa laica e puzzle religioso. Dieci risposte su quel che tiene insieme l'Unione**, postfazione di Romano Prodi, Marsilio, Venezia 2005, pp.198; www.marsilioeditori.it – Un libro scritto a dodici mani. Tra gli autori: Peter L. Berger e José Casanova (l'integrazione europea vista da due sociologi americani), Danièle Hervieu-Léger (la religione nella formazione del legame sociale europeo), N. Göle e B. Parekh (musulmani e sfera pubblica europea; Islam: una minaccia per la democrazia?), Giuliano Amato e Romano Prodi (a proposito della dimensione spirituale e culturale dell'Europa). Ampia introduzione di Francesco Margiotta Broglio. Fa parte della collana "I libri di Reset".

[EU50] Vincenzo ZANI, **Formare l'uomo europeo. Sfide educative e politiche culturali**, Città Nuova, Roma 2005, pp. 572. "L'opera mette in luce, con grande efficacia, il ricco apporto al dibattito internazionale che proviene dalla riflessione che in campo cattolico si viene facendo ed evidenzia forti punti di convergenza nella delineazione dei compiti che l'educazione è chiamata a svolgere. In particolare appare chiara la scelta di contrastare una eccessiva pressione delle logiche economicistiche e di percorrere la strada di un nuovo umanesimo, nella quale è centrale il valore della persona e del suo pieno sviluppo, del dialogo tra le culture, della cittadinanza attiva e consapevole, in una visione che privilegia la dimensione della comunità rispetto a quella dell'individualismo, della cooperazione rispetto alla pura competizione, della integrazione piuttosto che della frammentazione specialistica. Questo libro rappresenta un documentato rapporto sull'attuale dibattito, quale si va svolgendo specie in Europa, e offre un importante e originale contributo al suo sviluppo" (dalla prefazione di Mario Monti).

[EU51] Bruxelles – **Initiatives européennes pour la promotion du dialogue interreligieux** : pendant leur assemblée plénière (22-24 mars 2006), les évêques de la COMECE ont adopté des initiatives destinées à promouvoir le dialogue interculturel y compris sa dimension interreligieuse. Ces initiatives vont examiner l'élaboration d'une déclaration commune avec d'autres confessions chrétiennes, les juifs et les musulmans sur la liberté d'expression et le respect des convictions religieuses. De plus, elles prévoient l'institution d'un groupe de travail ad hoc sur le thème des relations entre l'UE et les Etats à prédominance musulmane. Ce groupe élaborera aussi un rapport à ce sujet pour l'assemblée plénière de printemps 2007. Ces initiatives seront mises en œuvre en vue de l'année du dialogue interculturel de l'UE en 2008. Cf. www.comece.org/.

[FR38] Grenoble – **Dix recommandations pédagogiques pour l'enseignement du fait religieux**: c'est ce qu'a proposé Benoît Deschamps, formateur-consultant de l'Institut Formation & Développement, lors d'une session des maîtres de 1^{er} et 2nd degré de l'Isère. « Tenir une posture critique – respecter le principe de laïcité – Poser la question du sens – Prendre en compte le fait biblique – rencontrer des croyants et visiter des sites religieux – Etre en prise sur l'actualité – Avoir une approche pluraliste – Valoriser ce qui relie les religions – Enseigner avec exactitude le point de vue de chaque religion – S'adresser à tous non élèves ». Cf : www.enseignement-et-religions.org .

[UK17] London – La studentessa Shabina Begum, 16 anni, originaria del Bangladesh, ha perso la sua battaglia legale iniziata nel 2002 contro la sua scuola londinese. Per poter portare il suo velo da musulmana praticante ha dovuto trasferirsi in un altro liceo, perché le autorità della sua scuola – in conformità alle norme stabilite per l'abbigliamento delle alunne - le avevano proibito di indossare il suo tipico shalwar kameez (il completo velo- tunica-calzoni che è la divisa d'ordinanza delle giovani islamiche del Bangladesh). Anche Londra, a imitazione di Parigi, comincia a vietare l' **ostentazione di segni** troppo appariscenti dell'appartenenza religiosa?

[MA01] Casablanca – Qu'elles soient publiques ou privées, les structures de l'enseignement religieux au Maroc sont multiples. La récente **création de la direction de l'enseignement traditionnel** au sein du ministère des Habous et des affaires islamiques (2004) vise à étendre le contrôle de l'Etat au réseau des lieux archaïques de l'apprentissage du savoir religieux traditionnel. Les enseignants du secteur public sont les principaux animateurs de nouveaux centres de formation religieuse. Les autorités marocaines sont aujourd'hui déterminées à étendre l'autorité et le contrôle de l'Etat à ce secteur privé, dans le cadre d'une politique mise en œuvre à la suite du développement de l'islamisme radicale et de l'apparition du terrorisme religieux dans le royaume. Cette nouvelle politique concerne également le domaine de l'enseignement religieux public. « A' la jeunesse marocaine des années 60-70, il était reproché de trop s'intéresser aux idéologies laïques et modernistes ; à celle qui lui a succédé dans les années 80-90, on reproche aujourd'hui d'être trop à l'écoute de l'islamisme en tant que nouvelle forme de l'islam politique » (Mohammed El Ayadi, professeur à la faculté de lettres de l'université de Casablanca, Maroc).

[IT50] Milano, marzo 2006 – Nasce a Milano il **Forum delle religioni**. Dopo sei anni di lavoro, a partire dall'incontro di pace con Giovanni Paolo II ad Assisi nel 2000, e con la firma dei rappresentanti buddhisti, cristiani, ebraici e musulmani, si è costituito a Milano il Forum delle religioni. E' la prima volta che un'iniziativa di questo genere parte in modo paritario e multilaterale da parte di tutti soggetti coinvolti. Lo scopo è di costituire un interlocutore collettivo presso le istituzioni civili.

[VA01] Vaticano – Organizzato dalla Congregazione vaticana per l'educazione cattolica, si è svolto dal 30 marzo al 1° aprile un seminario di studi sul **Bologna Process** , nell'intento di adeguare gli ordinamenti delle università e facoltà ecclesiastiche agli ordinamenti delle università pubbliche e private, europee ed internazionali. Un nodo del dibattito è stata la nozione di patrimonio culturale da trasmettere nell'educazione superiore. E' infatti fin troppo evidente il rischio di una massiccia deriva dell'università attuale e futura verso una formazione unilateralmente subalterna a obiettivi di ordine pragmatico, tecnologico ed economico.

[EU52] Wien – **“Zukunft für Himmel und Erde“**: das ist Thema des XII. EuFRES (Europäisches Forum zum schulischen Religionsunterricht), 19-23 April 2006, bei DonBosco Haus in Wien. „Die UN-Dekade 2005-2014 Bildung zur Nachhaltigen Entwicklung wollen wir mit ihren naturwissenschaftlichen, theologischen und religionspädagogischen Implikationen für Kirche(n) und Gesellschaft aufgreifen“. Ziel dieser Begegnungen, die bereits seit 1984 im Zweijahresrhythmus stattfinden, ist es, den schulischen Religionsunterricht weiter zu fördern und zu unterstützen. Die unterschiedlichen Gegebenheiten in den einzelnen europäischen Ländern sollen als eine Bereicherung erfahren werden. Die Kenntnis der jeweiligen kirchlichen Situation und die entsprechenden pastoralen Antworten darauf in den anderen Ländern sollen für die eigene Arbeit neue Impulse und Unterstützung geben.

LINKS

[EU53] Una selezione di alcuni *websites* - di interesse nazionale ed europeo - su religione e religioni, e il loro insegnamento nella scuola e nell'università; alcuni sono *directories* di links religiosi.

- www.reonline.org.uk/
- www.enseignement-et-religions.org
- www.conferenciaepiscopal.es/ensenanza/
- www.esglesia.org/r/educacion/
- www.chiesacattolica.it/ccl_new/UfficiCEI/index
- www.schulamt.at/
- www.religionsbuch.at/
- www.emrcdigital.com/
- www.sidic.org
- www.olit.it/
- www.rivistadireligione.it
- www.le-monde-des-religions.fr
- www.religioniesette.org
- www.cogree.com/
- www.ucei.it
- www.islam.it
- www.sufi.it
- www.islam.org
- www.cesnur.org
- www.gris.org
- www.segnalibro.it/pages/religioni
- www.e-culture.it/religioni.htm
- www.ekd.de/
- www.catholiens.org
- www.helmut-zenz.de/dzru.htm

EuForNews

Notiziario trimestrale plurilingue del Forum europeo per l'istruzione religiosa

Via Aurelia 476, I-00165 Roma, Italia • e-mail: fpajer@lasalle.org • fax +39 06 6638821

EuForNews è disponibile nei websites:

- www.anir.it sito della Associazione nazionale italiana degli Insegnanti di religione cattolica – responsabile Sergio De Carli
- www.eufres.org sito del Segretariato del Forum europeo per l'istruzione religiosa – responsabile Johann Hisch
- www.lumenonline.net sito del Centro internazionale della formazione religiosa di Bruxelles – responsabile André Fossion
- www.olir.it sito dell'Osservatorio delle libertà e istituzioni di religione, Facoltà di Giurisprudenza UC – responsabile Antonio Chizzoniti
- www.rivistadireligione.it sito dell'Università salesiana di Roma in collaborazione con l'Editrice Sei – responsabile Roberto Romio

Questo numero è chiuso l'8 aprile 2006. Prossimo numero: 30 giugno 2006.

Notizie, documenti e segnalazioni bibliografiche vanno inviate alla nostra Redazione entro il 20.06.2006.

•••

If you no longer wish to receive this Newsletter, please let us know by sending us an e-mail.